



Hinweise für den Subunternehmer zum elektronischen Versand von Dokumenten an Locotransped

Auflage 2

Gültig ab 07.09.2023

Genehmigt von: Rafal Mroziński – Geschäftsführer – 07.09.2023r.



Hinweise für den Subunternehmer zum elektronischen Versand von Dokumenten an Locotransped

1. Allgemeine Informationen:

Um den Abwicklungsprozess zu beschleunigen und zu vereinfachen, hat Locotransped den elektronischen Dokumentenfluss eingeführt (EOD).

2. Dokumentenversand

2.1. Für den Versand von Dokumenten an Locotransped gilt folgende E-Mail-Adresse:
documents@locotransped.pl

2.2. Ihre E-Mail muss die folgenden Bedingungen erfüllen:

- E-Mail-Titel nach dem Schema:
„Steueridentifikationsnummer (VAT)_Transportauftrag“,

Wo:

Steueridentifikationsnummer (VAT) – Ihre Steueridentifikationsnummer ist (die Steueridentifikationsnummer des Unternehmens, das die Dokumente sendet), mit dem Ländercode

Transportauftrag – Transportauftragsnummer, die Sie von Locotransped erhalten haben (dies auf der ersten Seite des Transportauftrags steht)

z.B.: **PL7831682017_121586**

- Die E-Mail darf nur einen Transportauftrag betreffen
- Wenn es sich bei den Dokumenten um Kühltransporte handelt, muss die E-Mail drei Anhänge enthalten (1 – Rechnung, 2 – POD und andere Dokumente, 3 - Thermograph-Ausdruck)
- Wenn es sich bei den Dokumenten um andere als temperaturkontrollierte Transporte handelt, muss die E-Mail zwei Anhänge enthalten (1 – Rechnung, 2 – POD und andere Dokumente).
- Die Anhänge müssen den in Punkt 2.3 und 2.4 vorgesehenen Anforderungen genügen

2.3 Angehängte Dokumente (E-Mail-Anhänge):

- Angehängte Dokumente müssen in Farbe und im PDF-Format vorliegen.
- Die E-Rechnung muss ein Systemausdruck (ohne Stempel und Unterschrift) im PDF-Format sein. Rechnungen, die ausgedruckt, anschließend gescannt (z. B. als PDF) und elektronisch zur Verfügung gestellt werden, werden nicht akzeptiert. Die akzeptierte Rechnungssprache ist Polnisch und Englisch.
- Die Rechnung – Dateiname gemäß der Formel: „FV_Bestellnummer“



Hinweise für den Subunternehmer zum elektronischen Versand von Dokumenten an Locotransped

Wo: FV – wörtlich zwei Buchstaben „F“ und „V“, was bedeutet, dass es sich bei diesem Dokument um eine Rechnung handelt

Auftragsnummer – die Nummer des von Locotransped erhaltenen Transportauftrags (die auf der ersten Seite des Transportauftrags steht)

z.B.: FV_121586

- POD und andere Dokumente (in einer PDF-Datei) – Dateiname gemäß der Formel:

“POD_Transportauftrag”

wo:

POD – Bezeichnung bestehend aus den Buchstaben „P“, „O“, „D“

Transportnummer – Transportauftragsnummer von Locotransped erhaltene (sichtbar auf den ersten Seite des Transportauftrags).

np.:

POD_121586

- Thermograph-Ausdruck (Temperaturausdruck für Kühltransporte) – Dateiname gemäß der Formel:

“TP_Transportauftrag”

wo:

TP – Bezeichnung bestehend aus den Buchstaben ‘T’ und ‘P’

Transportnummer – die von Locotransped erhaltene Transportauftragsnummer (die auf der ersten Seite des Transportauftrags steht).

z.B.:

TP_121586

2.4 Zusätzliche Dokumente, die in derselben Korrespondenz übermittelt werden:

- Belastungsanzeige - Dateiname nach der Formel:

"CN_Auftragsnummer"

Wobei:

CN - wörtlich zwei Buchstaben "C" und "N", was "Credit Note" bedeutet

Auftragsnummer - von Locotransped erhaltene Transportauftragsnummer (die auf der ersten Seite des Transportauftrags steht)

Hinweise für den Subunternehmer zum elektronischen Versand von Dokumenten an Locotransped

z.B.:

CN_121586

- Lastschrift-/Gutschriftsdokumente - Dateiname nach der Formel:

"DOC_Auftragsnummer"

wobei:

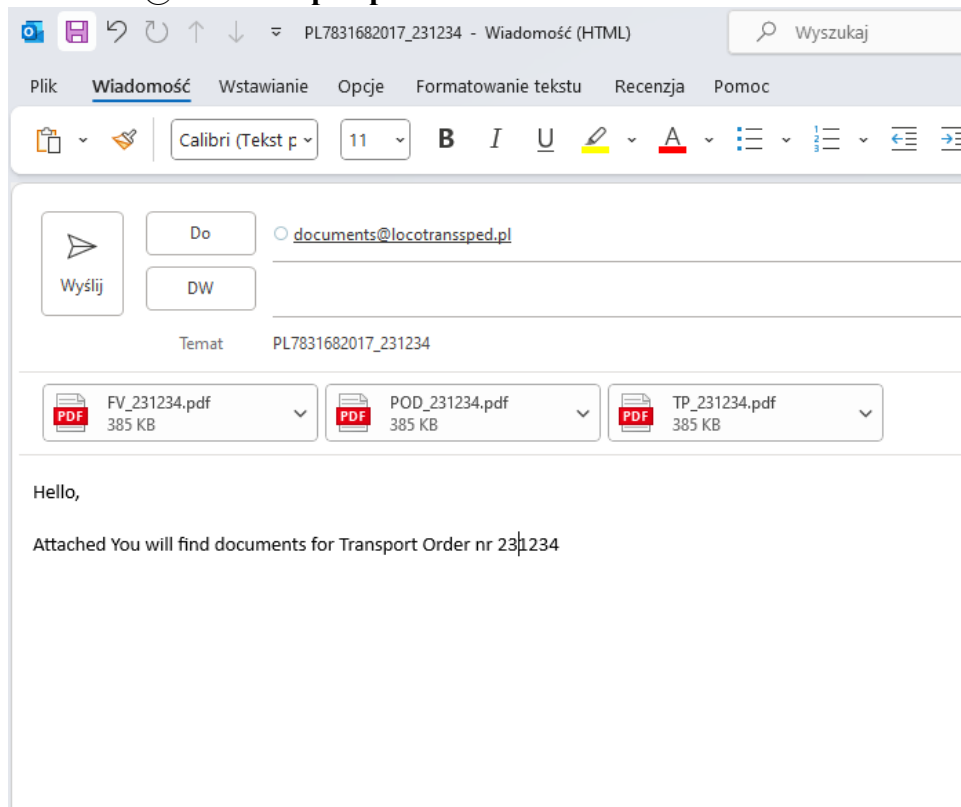
DOC - Bezeichnung der Dokumente

Auftragsnummer - Von Locotransped erhaltene Transportauftragsnummer (die auf der ersten Seite des Transportauftrags steht).

z.B.:

DOC_121586

2.5 Ein Beispiel für eine richtige E-Mail, die zum Versand geeignet ist document@locotransped.pl:

The screenshot shows an email client interface. At the top, there's a search bar with "Wyszukaj" and a title bar "PL7831682017_231234 - Wiadomość (HTML)". Below is a menu bar with "Plik", "Wiadomość", "Wstawianie", "Opcje", "Formatowanie tekstu", "Recenzja", and "Pomoc". A toolbar contains icons for attachments, font settings (Calibri, size 11), bold, italic, underline, highlight, text color, and list creation. The email composition area has a "Wyslij" button, a "Do" field with "documents@locotransped.pl", a "DW" button, and a "Temat" field with "PL7831682017_231234". Three PDF attachments are listed: "FV_231234.pdf" (385 KB), "POD_231234.pdf" (385 KB), and "TP_231234.pdf" (385 KB). The email body starts with "Hello," followed by "Attached You will find documents for Transport Order nr 231234".



Bitte achten Sie auf die korrekte Benennung von Dokumenten (Anhängen)

3. Bearbeitung von Dokumenten (Ich habe eine E-Mail gesendet, nun was?)

3.1. Wenn die E-Mail erfolgreich an Locotransped (documents@locotransped.pl) zugestellt wurde, erhalten Sie eine automatische Antwort mit der Information über die Registrierung Ihrer E-Mail.

3.2. Sollten die Dokumente nicht korrekt sein oder im falschen Format beigefügt worden sein, erhalten Sie eine Rückmeldung mit dem Grund für die Ablehnung der Dokumente.

3.3. Wenn Sie Fragen zu den Zahlungsbedingungen haben, senden Sie bitte eine E-Mail an terms@locotransped.pl.

4. Wichtige E-Mail- Adressen:

documents@locotransped.pl - Versand von Dokumenten

terms@locotransped.pl - Informationen über Zahlungsfristen